

## الضمانات – للبرامج غير الإنسانية

يُفترَّ عَبَء إِعْدَاد التقارير العَامَة المَتَعَلِّق بِجَمِيع الْمَعْلُومَات الْلَازِمَة لِهَذِه النَّمُوذِج بِحَوْالِي 60 دِقِيقَة فِي الْمُتوسِّط لِكُل طَلَب، بِمَا فِي ذَلِك الْوقْت الْمَطْلُوب لِمَرْاجِعِ الْتَّعْلِيمَات وَالْبَحْث فِي مَصَادِرِ الْبَيَانَات الْمُوجَودَة وَجَمِيعِ الْبَيَانَات الْمُطْلُوبَة وَالْتَّأكِيد مَنْهَا، بِالإِضَافَة إِلَى تَعْبِينَ النَّمُوذِج بِالْمَعْلُومَات وَمَرْاجِعِهَا. يُرجَى إِرْسَال تعليقاتكم حول الزَّمِن التَّقدِيري لِهَذَا العَبَء أَو أي جَانِبٍ أُخْرَى يَتَعَلَّق بِجَمِيع الْمَعْلُومَات، بِمَا فِي ذَلِك مُقْتَرِّنَاتِك لِتَخْصِيفِ العَبَء، إِلَى مَكْتَبِ الْإِدَارَة وَالْمِيزَانِيَّة، مَشْرُوعِ تَفَكِيرِ نَسْلِيَّة نَشْرِ الأُوراق (0004-0348)، وَاشْتَرِطَنَ الْعَاصِمَة، 20503 (Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0348-0040), Washington, DC 20303)

### الرجاء عدم إعادة النموذج المعبراً إلى مكتب الإدارة والميزانية، بل أرسلوه إلى العنوان المزود من قبل الوكالة التي تتكلف المشروع.

ملاحظات: قد لا تتطبق بعض الضمانات المذكورة هنا على مشروعكم أو برنامحكم، وإن كانت لديكم أسئلة، يرجى مراجعة الوكالة المانحة. علاوة على ذلك، قد تشتَرِط بعض الوكالات الفدرالية المانحة من مقدمي الطلب أن يقدموا إقرارات بضمانات إضافية. وفي هذه الحالة، سيتم إشعاركم بذلك.

بصفتي الممثل المفوض لمقدمي الطلب، أقر بأن مقدمي الطلب:

(1686) التي تمنع التمييز على أساس العرق، و (ج) القسم 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 وتعديلاته (القانون الأمريكي رقم 29، الفقرة 794) الذي يمنع التمييز بناء على الإعاقة، و (د) قانون التمييز على أساس السن لعام 1975 وتعديلاته (القانون الأمريكي رقم 42، الفقرات 6101 - 6107) الذي يمنع التمييز بناء على السن، و (ه) قانون المكتب المختص بتعاطي المخدرات ومعالجته لعام 1972 (القانون العام 92-92 وتعديلاته)، المتعلق بعدم التمييز على أساس تعاطي المخدرات، و (و) القانون الشامل للوقاية من الإفراط في الكحول والإدمان عليها والمعالجة وإعادة التأهيل لعام 1970 (القانون العام 91-616) وتعديلاته، المتعلق بعدم التمييز على أساس الإفراط في الكحول أو الإدمان عليها، و (ز) الفقرتين 523 و 527 من قانون خدمات الصحة العامة لعام 1912 (القانون الأمريكي رقم 42، الفقرات 290 دد-3 و 290 اي اي 3) وتعديلاته، المتعلق بحرية سجلات مرضى تعاطي المخدرات والإفراط في الكحول، و (ح) الباب الثامن (8) من قانون الحقوق المدنية لعام 1968 (القانون الأمريكي رقم 42، الفقرة 3601 وما بعدها) وتعديلاته المتعلق بعدم التمييز في عمليات بيع المساكن أو تأجيرها أو تمويلها، و (ط) أية شروط أخرى تتعلق بمنع التمييز ووردت بالتشريعات المحددة التي يتم بموجبها تقديم الطلب للمساعدة الفدرالية، (و) الشروط الواردة بآلية تشريعات أخرى تتعلق بعدم التمييز ويجوز أن تطبق على الطلب.

7. سوف يمتثلوا، أو قد امتثلوا بالفعل، بشروط البالدين الثاني والثالث ( 2 و 3 ) من القانون الموحد لعام 1970 المتعلق بسياسات المساعدة على الانقال واستئصال العقارب (القانون العام 91-646) والذي ينص على ضرورة المعاملة العادلة والمنصفة للأشخاص المشردين أو الذين تم استحواذ ممتلكاتهم نتيجة لبرامج فدرالية أو برامج حصلت على مساعدة فدرالية. تطبق هذه الشروط على كل المصالح في الممتلكات العقارية التي تمت حيازتها لأغراض المشروع بغض النظر عن مشاركة الحكومة الفدرالية في الشراء.

8. سوف يمتثلوا، كيما يتطلب الأمر، لبنيود قانون "هاتش" (Hatch) (القانون الأمريكي رقم 5، الفقرات 1501 - 1508 و 7324 - 7328) الذي يحد من النشاطات السياسية للموظفين الذين تكون نشاطات عملهم

لديهم السلطة القانونية لتقديم طلب للحصول على المساعدة الفدرالية ولديهم القدرة المالية والإدارية والمؤسساتية (بما في ذلك الأموال الكافية لدفع الحصة غير الفدرالية من تكاليف المشروع) من أجل ضمان تحفيظ المشروع وإدارته وإتمامه بشكل صحيح.

2. سوف يعطوا للوكالة المانحة، وللمرافق المالي العام لحكومة الولايات المتحدة، وللولاية إن استدعت الأمر، عبر أي ممثل مفوض، إمكانية الاطلاع على كل السجلات والدفاتر والأوراق والمستندات المتعلقة بالمانحة، وأنهم سوف يؤسسوا نظاماً محاسبياً بموجب المعايير المحاسبية السائدة والمقبولة بشكل عام، أو بموجب توجيهات الوكالة.

3. سوف يضعوا تدابير تمنع الموظفين من استخدام نفوذهم لتحقيق منفعة شخصية أو لأغراض تشكل تضارباً في المصالح الشخصية أو مصالح المؤسسة، أو يبدوا أنها تضارباً في تلك المصالح أو لتحقيق منفعة شخصية.

4. سوف يقوموا ببدء العمل وإنتمامه خلال الإطار الزمني المطلوب بعد استلام الموافقة من الوكالة المانحة.

5. سوف يمتثلوا لقانون موظفي الوكالات الحكومية لعام 1970 (القانون الأمريكي رقم 42، الفقرات 4728 - 4763) المتعلق بالمعايير الموضوعية لأنظمة الاستحقاق للبرامج المملوكة بموجب أي من التشريعات التسعة عشر أو القوانين الموضحة في الملحق "A" (معايير مكتب إدارة الموظفين الخاصة بنظام الاستحقاق في إدارة شؤون الموظفين (مدونة الأنظمة الفدرالية، الباب الخامس (5)، الفصل 900، الجزء الفرعى "F").).

6. سوف يمتثلوا لكافة التشريعات الفدرالية المتعلقة بعدم التمييز. وتتضمن هذه التشريعات على سبيل الذكر لا الحصر: (أ) الباب السادس(6) بقانون الحقوق المدنية لعام 1964 (القانون العام 352-88) الذي يمنع التمييز على أساس العرق أو اللون أو المنشأ الوطني، و (ب) الباب التاسع (9) المتعلق بتعديلات عام 1972 على التعليم وتعديلاته (القانون الأمريكي رقم 20، الفقرات 1681 - 1863، الفقرات 1863 - 1685

- الرئيسية ممولة بشكل جزئي أو كلي بواسطة الأموال الفدرالية.
9. سوف يمثلوا لقانون الحياة البرية والأنهار الخلابة لعام 1968 (القانون الأمريكي رقم 16، الفقرة 1721 وما يليها) المتعلقة بحماية مكونات الحياة البرية والأنهار الخلابة الوطنية، أو المكونات المحتملة لها.
12. سوف يمثلوا لقانون الحياة البرية والأنهار الخلابة لعام 1968 (القانون الأمريكي رقم 16، الفقرة 1721 وما يليها) المتعلقة بحماية مكونات الحياة البرية والأنهار الخلابة الوطنية، أو المكونات المحتملة لها.
13. سوف يساعدوا الوكالة المانحة على ضمان الامتثال للقسم 106 من قانون حماية التراث الوطني لعام 1966 وتعديلاته (القانون الأمريكي رقم 16، الفقرة 470) والأمر التنفيذي رقم 11593 (تعريف وحماية الممتلكات التاريخية) وقانون حماية الآثار التاريخية لعام 1974 (القانون الأمريكي رقم 16، الفقرة 4469-1 وما يليها).
14. سوف يمثلوا للقانون العام رقم 348-93 المتعلق بحماية الأشخاص المشتركون في البحث والتطوير والأنشطة الأخرى ذات الصلة والمدعومة بموجب هذه المنحة أو المساعدة.
15. سوف يمثلوا لقانون العناية بحيوانات المختبر لعام 1966 (القانون العام 544-89 وتعديلاته)، القانون الأمريكي رقم 7، الفقرة 2131 وما يليها) المتعلق بالعناية بالحيوانات ذات الدم الحار المستخدمة في الأبحاث أو التعليم أو الأنشطة الأخرى المدعومة بموجب هذه المنحة، وشروط التعامل معها وكيفية معاملتها.
16. سوف يمثلوا لقانون الوقاية من التسمم بالدهان الذي يحتوي على مادة الرصاص (القانون الأمريكي رقم 42 الفقرة 4801 وما يليها) والذي يحظر استخدام الدهان الذي يحتوي على مادة الرصاص في بناء أو إعادة تأهيل منشآت سكنية.
17. سوف يتأكدوا من القيام بالتدقيق المطلوبة المتعلقة بالأداء المالي وبالامتثال الشروط، وذلك بموجب تعديلات عام 1996 على قانون التدقيق الأحادي، وبموجب مشور مكتب الإدارة والميزانية رقم 133، المتعلق بالتدقيق على حكومات الولايات والحكومات المحلية والمؤسسات غير الربحية.
18. سوف يمثلوا لكل الشروط واجبة التطبيق والواردة بكلمة القوانين الفدرالية الأخرى، والأوامر التنفيذية، والقوانين والسياسات التي تحكم هذا البرنامج.
10. سوف يمثلوا، كيما يتطلب الأمر ، بشروط بنود قانون "ديفيس- باكون" (Davis – Bacon) (القانون الأمريكي رقم 40، الفقرات 1276 إلى 1276-7)، وقانون كوبلاند (Copeland) (القانون الأمريكي رقم 40، الفقرة 276 ج و القانون الأمريكي رقم 18، الفقرة 874) وقانون ساعات العمل التعاقدية ومعايير السلامة (القانون الأمريكي رقم 40، الفقرات 327 – 327-333)،المتعلق بمعايير العمل بالنسبة للاتفاقات الإنسانية الفرعية المملوكة فدراليًا.
11. سوف يمثلوا، كيما يتطلب الأمر ، بشروط شراء بوليصة تأمين ضد الفيضانات بموجب الباب 102(أ) من قانون الحماية ضد كوارث الفيضانات لعام 1973 (القانون العام 234-92) الذي يشترط على المستفيدين من المنح في المناطق المتعرضة لخطر الفيضانات بشكل استثنائي أن يشتراكوا في البرنامج ويشتروا بوليصة تأمين ضد الفيضانات إذا بلغت القيمة الإجمالية للبناء والحياة، القابلة للتأمين، 10,000 دولار أو أكثر.
12. سوف يمثلوا للمعايير البيئية التي قد تفرض طبقاً لما يلي: (أ) تأسيس معايير مراقبة الجودة البيئية بموجب قانون السياسة الوطنية لحماية البيئة لعام 1969 (القانون العام 190-91) و الأمر التنفيذي رقم 11514 ، و (ب) التبليغ عن المنشآت المخالفة طبقاً للأمر التنفيذي رقم 11738 ، و (ج) حماية الأهوار بموجب الأمر التنفيذي رقم 11990 ، و (د) تقييم مخاطر الفيضانات في الأراضي الموجودة في مناطق الفيضانات بموجب الأمر التنفيذي رقم 11988 و (هـ) ضمان اتساق المشروع مع برنامج إدارة الولاية المصدق والذي وضع بموجب قانون إدارة المناطق الساحلية لعام 1972 (القانون الأمريكي رقم 1451 ، الفقرة 16، الفقرة 1451 وما يليها) و (و) الامتثال للإجراءات الفدرالية المتعلقة بخطط الولاية لضمان (الهواء النقي) بموجب القسم 176(ج) من قانون الهواء النقي لعام 1955 وتعديلاته (القانون الأمريكي رقم 42، الفقرة 7401 وما يليها) و (ز) حماية المصادر الجوفية للمياه الصالحة للشرب بموجب قانون مياه الشرب الآمنة لعام 1974 وتعديلاته، (القانون العام 93-523) و (ح) حماية الأنواع المهددة بالانقراض بموجب قانون حماية الأنواع المهددة بالانقراض لعام 1973 وتعديلاته (القانون العام 93-205).

المنصب		توقيع الموظف المخول بالإقرار
تاريخ تقديم الطلب		مؤسسة مقدم الطلب